

第31回（2016年）異文化コミュニケーション学会年次大会案内

大会テーマ：「多文化共生社会への構築に向けて：

アクティブ・ラーニングと異文化コミュニケーション能力」

2016年9月17日&18日、名古屋外国語大学キャンパス

異文化コミュニケーション学会は上記のテーマで、第31回年次大会を2016年9月17日（土）、18日（日）に名古屋外国語大学で開催いたします。

今年度は第1日目に、亀山郁夫先生（名古屋外国語大学学長）の基調講演（日本語）と、2日目に、Darla Deardorff氏（Duke大学）の基調講演（英語）「キャンパスのグローバル化を目指して：グローバル人材育成から得られた教訓」の予定です。また大会前日の9月16日（金）にはプレカンファレンス・フィールドワークとしてNPO まなびや@KYUBANの見学を予定しています（こちらは先着15名です）。

なお、参加費の振込みを持って登録申込み完了となります。事前申し込みの締切は8月22日です。冊子版の大会抄録は当日年次大会会場にて配布いたします。PDF版は8月下旬に本学会のホームページからダウンロードできますので、準備ができ次第、学会メーリングリストでご連絡致します。

みなさまのご参加を心よりお待ちしております。

大会委員長：宇治谷映子（名古屋外国語大学）

Announcement for the 31st Annual Conference of SIETAR Japan

Theme: “Building a Community of Diversity: Intercultural Competence through Active Learning”

September 17th & 18th, 2016 at Nagoya University of Foreign Studies

SIETAR Japan will hold its 31st Annual Conference on September 17th (Sat.) and 18th (Sun.), 2016 at Nagoya University of Foreign Studies.

This year, on the first day, September 17th, Professor Ikuo Kameyama (the president of Nagoya University of Foreign Studies) is scheduled to give a keynote address in Japanese and on the 18th, Dr. Darla Deardorff (Duke University) will give a keynote address in English titled "Creating a Global Campus: Lessons Learned in Graduating Global-Ready Graduates".

We also have a pre-conference fieldtrip to NPO Manabiya@KYUBAN on Friday, September 16th (15 participants, first come first serve).

Early registration will be completed when your payment is confirmed. Please pay the conference fee by August 22nd.

The conference proceedings will be available for you to pick up at the conference site. The PDF version will be available for download from the SIETAR Japan website in late August. We will inform you through the SIETAR Japan mailing list when it is ready. I am looking forward to your participation.

Conference Director: Eiko Ujitani (Nagoya University of Foreign Studies)

大会申込み・参加費のご案内

大会参加者の方は、振込用紙にて参加費の事前振り込みをお願いします(8月22日(月)まで)。振り込みをもって事前申し込み完了となります。尚、振込済みの参加費については原則返金しません。新しく会員になる場合、8月4日(木)までに入会申込書(ホームページよりダウンロードしてご利用下さい)を学会事務局までお送り下されば(消印有効)、事前振込の会員資格が得られます。学部生は無料です。

事前振込み(8/22以前)： 会員 5000円 非会員 7000円 大学院生 2000円

当日支払： 会員 7000円 非会員 9000円 大学院生 3000円

懇親会費 6000円(9/17)

*海外在住参加者：8/22までに sietar-conf@bunken.co.jp へてに「事前申し込み」のメールをお送り下さい。当日会場にて「事前参加費」を支払えば参加できます。

*非会員参加者：HP掲載の必要項目を振込用紙に記入し郵便局より振り込んで下さい。

*ヘルプ・デスク：異文化コミュニケーション学会 大会事務局 sietar-conf@bunken.co.jp

Conference Registration Fee

Please pay the conference fee by August 22nd (Mon.). Early registration will be completed when your payment is confirmed. The fee once paid will not be generally refunded. If you are not a member, please download the registration form and send the filled-out form to SIETAR Japan Office via email by August 4th (Thu.). There is no charge for undergraduate students.

Conference Fee (payment before August 22nd)

Member: ¥5000 Non-Member: ¥7000 Graduate Student: ¥2000

Conference Fee (payment on the conference day)

Member: ¥7000 Non-Member: ¥9000 Graduate Student: ¥3000

Welcome Party: ¥6000 (Sep.17th)

* Overseas participants: Send an email with the subject named “Early registration” to sietar-conf@bunken.co.jp before August 22nd, then you can pay an early bird fee at the conference site.

* Non-Member participants: Please fill out a postal transfer form and send your fee at the post office.

* Help desk: SIETAR Japan Conference Office email: sietar-conf@bunken.co.jp

プレカンフェレンス・フィールドワーク：NPO まなびや@KYUBAN

日時： 9月16日(金曜日) 12:45pm~16:45pm (大会前日)

集合場所： 13:00 pm 名古屋国際センター集合 電話.052-581-5689

対象： 外国籍住民集住地区での子供の教育支援に興味のある方

参加人数： 15名(先着順)

担当： SIG Living within Diversity (LIDI): Lisa Rogers (lisafrog@gmail.com)

富岡美智子 (tomiokami@yahoo.co.jp)

スケジュール

13:15~14:30 名古屋国際センター見学

15:00~16:30 NPO まなびや@KYUBAN のこどもひろばを見学・案内：川口祐有子

申し込み方法

名前、所属、連絡先を明記の上、メールで9月9日(金曜日)までに上記の担当者宛にお申し込みください。件名には「まなびや見学」とお書きください。

Pre-conference: Fieldwork at NPO Manabiya@KYUBAN

Date: September 16th (Fri.) 12:45-16:45pm

Meeting place: 13:00 p.m. at Nagoya International Center Phone: 052-581-5689

Participants: 15 people who are interested in after school education for children in a foreign community

Coordinators: SIG Living within Diversity (LIDI): Lisa Rogers (lisafrog@gmail.com)

Michiko Tomioka (<mailto:tomiokami@yahoo.co.jp>)

Schedule 13:15~14:30 Visiting Nagoya International Center

15:00~16:30 Visiting NPO Manabiya @KYUBAN with Yuko Kawaguchi (the organizer of Manabiya)

If you are interested in the fieldwork, send your name, affiliation and e-mail address to contact persons above by September 9th (Fri.). Write "Manabiya visit" in the subject line.

大会概要 Program Overview

基調講演

9月17日(土)

亀山郁夫氏 言語：日本語

プロフィール：1949年、栃木県生まれ。東京大大学院人文科学研究科博士課程単位取得退学。専門はロシア文学。2007年に翻訳「カラマーゾフの兄弟」で毎日出版文化賞、プーシキン賞を受賞。2012年には、著書『謎とき「悪霊」』で読売文学賞受賞。2013年3月まで東京外国語大学長、4月から名古屋外国語大学長。名古屋外国語大学学長就任後「心優しきグローバル教養人」育成のため、数々の教育改革に取り組む。

9月18日(日)

Darla Deardorff氏 「キャンパスのグローバル化を目指して:グローバル人材育成から得られた教訓」言語:英語

プロフィール：Deardorff氏は現在、The Association of International Education Administrators の executive director を務めており、異文化コミュニケーション能力とその評価について世界中で講演を行っている。国際教育の分野では25年あまりのキャリアがあり、大学や企業、NPO、国連のプロジェクトにもコンサルタントやトレーナーとして関わっている。国際教育に関するテーマで多くの論文と著書がある。”Sage Handbook of Intercultural Competence (Sage, 2009)”では、編者を、出版予定の”Intercultural Competence in International Higher Education”では共編者を務めている。

Keynote Speeches

September 17th(Sat.)

Ikuo Kameyama Language: Japanese

Profile: Professor Ikuo Kameyama was born in Tochigi in 1949. He completed his Ph.D. program at the Graduate School of Humanities and Sciences, University of Tokyo. His specialty is Russian Literature. He received the Mainichi Cultural Award and the Pushkin Award in 2007 for his translation of “The Brothers Karamazov”. He was awarded the Yomiuri Prize in 2012 for his book entitled “Nazotoki ‘Akurei’”. He had been the president of Tokyo University of Foreign Studies until March, 2013. He has been the president of Nagoya University of Foreign Studies from April 2013. He advocated in several university education reforms aiming at raising “empathetic global-minded cultured person”.

September 18th(Sun.)

Darla Deardorff "Creating a Global Campus: Lessons Learned in Graduating Global-Ready Graduates".
Language: English

Profile: Dr. Darla K. Deardorff is Executive Director of the Association of International Education Administrators, a national professional organization headquartered at Duke University. She has worked in the international education field for almost twenty five years and she has conducted cross-cultural training for universities, companies, and nonprofit organizations in addition to giving invited talks on intercultural competence and its assessment around the world. She has published widely on intercultural topics, including editor of *The SAGE Handbook of Intercultural Competence* (Sage, 2009) and co-editor of the forthcoming *Intercultural Competence in International Higher Education*.

パネルディスカッション：クオ・ヴァディス？多文化多言語社会としての日本

9月18日（日）言語：英語

<パネリスト>

津田守：名古屋外国語大学現代国際学部・同大学院グローバル共生（多言語多文化マネジメント、公益通訳翻訳）教授

土井佳彦：NPO法人 多文化共生リソースセンター東海 代表理事、名古屋外国語大学（大学院）・日本福祉大学・静岡芸術大学 非常勤講師

栗木梨衣：公益財団法人 愛知県国際交流協会 交流共生課長

金千佳：藤田保健衛生大学大学院保健学研究科医療経営情報学領域医療通訳分野 博士前期課程

竹迫和美：藤田保健衛生大学大学院保健学研究科医療経営情報学領域医療通訳分野 教授

ヤコブ・E・マルチャレンコ：名古屋外国語大学大学院国際コミュニケーション研究科博士後期課程

Panel Discussion: Quo Vadis? Japan as Multi-cultural and Multi-lingual Society

September 18th (Sun.) Language: English

<Panelists>

Mamoru Tsuda: Professor of Multi-cultural and Multi-lingual Management; and Public Interest and Translation, Graduate School of International Communication, Nagoya University of Foreign Studies

Yoshihiko Doi: Representative Director, Resource Center for Multicultural Community Tokai

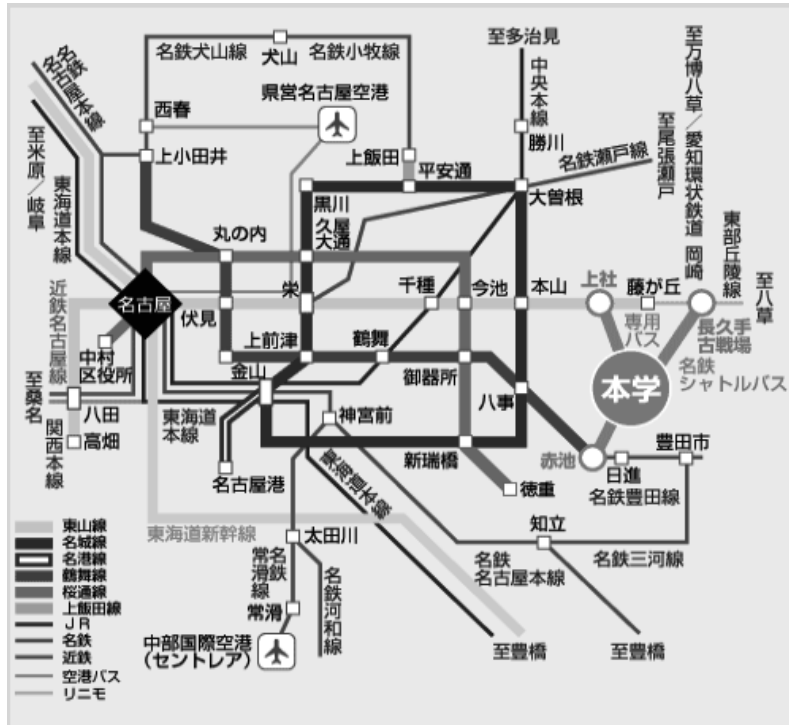
Rie Kuriki: Director, International Exchange and Multicultural Society Division, Aichi International Association

Chika U. Kim: Graduate Student, Medical Management & Information Science Course, Graduate School of Health Sciences, Fujita Health University

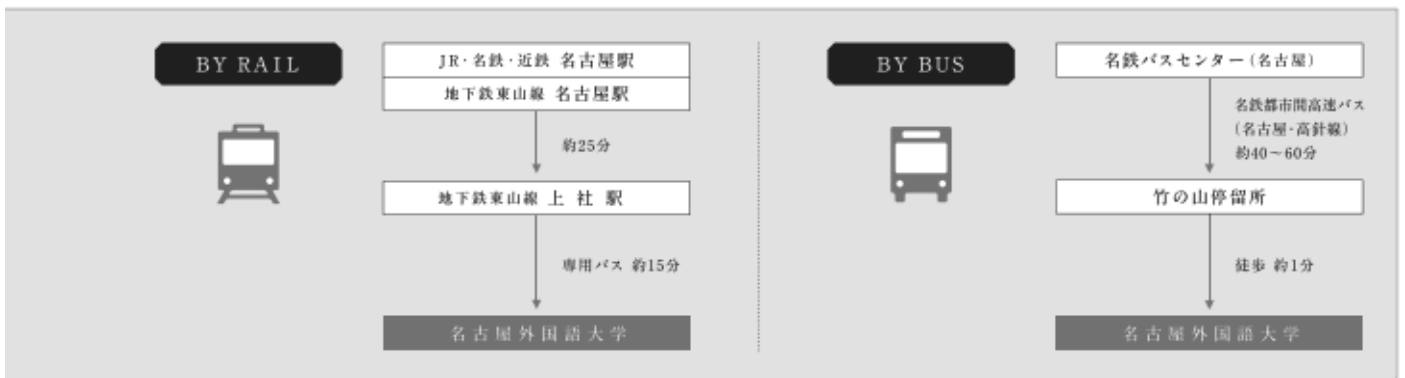
Kazumi Takesako: Professor, Graduate Student, Medical Management & Information Science Course, Graduate School of Health Sciences, Fujita Health University

Jakub E. Marszalenko: Ph.D. Candidate, Graduate School of International Communication, Nagoya University of Foreign Studies

名古屋外国語大学へのアクセス
(〒470-0197 愛知県日進市岩崎町竹ノ山 57)



主要駅からの所要時間



上社駅 スクールバス乗り場

地下鉄東山線「上社」駅より無料スクールバスで約 15 分 (土曜日のみ運行)



Access to Nagoya University of Foreign Studies
 (Takenoyama-57 Iwasakicho, Nisshin, Aichi Prefecture 470-0197, Japan)

